



IV Interdisciplinary Seminar
*Romance studies: research methods in literature,
textual criticism and linguistics*

Short Term Excursion CEEPUS 2018

30 May – 1 June 2018

Wednesday, 30 May
lecture room G31

14:00	Registration: Gorkého 57/7, 602 00 Brno (https://www.muni.cz/mapa/budova-23)
14:25	Opening address and welcome Christophe Cusimano
	Session 1 Chair: Paolo Divizia
14:30	Andrea Ghidoni (Università di Macerata) <i>L'eroe imberbe: racconti di giovani eroi nelle letterature medievali</i>
15:10	Pavla Hradecká (Masarykova Univerzita) <i>Les fautes de prononciation et leur correction chez les apprenants tchèques: une recherche expérimentale</i>
15:50	Break
16:10	Katia Hayek (Masarykova Univerzita, Université Lille 3) <i>Folklore surnaturel et réalités</i>
16:50	Kateřina Kučerová (Masarykova Univerzita) <i>Caboverdianidade: metodologia</i>
17:30	End of session

Thursday, 31 May
lecture room G31

	Session 2 Chair: Stefan Schneider
9:00	Hana Delalande (Masarykova Univerzita) <i>Compétence interculturelle dans le français de spécialité</i>
9:40	Silke Puntschuh (Karl-Franzens-Universität Graz) <i>Un estudio interlingüístico del VOT con estudiantes austriacos del español</i>
10:20	Break
10:40	Cristina Rodríguez García (Masarykova Univerzita) <i>Anàlisi d'errors en català com a llengua estrangera en l'expressió oral d'estudiants universitaris txecs</i>
11:20	Zuzana Raková (Masarykova Univerzita) <i>La théorie du polysystème et la sociologie bourdieusienne de la littérature: comparaison de paradigmes et pistes pour une application à l'histoire de la traduction</i>
12:00	End of session

Thursday, 31 May
lecture room G31

	Session 3 Chair: Daniel Vázquez Touriño
14:00	Jiří Pešek (Masarykova Univerzita) <i>Les traduccions en txec d'obres literàries catalanes: Des dels temps de la Renaixença fins al segle XXI</i>
14:40	Stefan Schneider (Karl-Franzens-Universität Graz) <i>Du verbe au marqueur verbal: évolution historique en français</i>
15:20	Break
15:40	Izabella Frąckowiak (Uniwersytet Jagielloński w Krakowie) <i>Romei a Roma. Fonti letterarie e figurative del giubileo di Bonifacio VIII</i>
16:20	Ivo Buzek (Masarykova Univerzita) <i>El léxico carcelario mexicano durante el porfiriato y su lexicografía oculta: un estudio de caso</i>
17:00	End of session

Friday, 1 June
lecture room G31

	Session 4 Chair: Christophe Cusimano
9:00	Zeno Verlato (OVI. Istituto Opera del Vocabolario Italiano) <i>Per una traduzione della Glossa ai "Documenti d'Amore" di Francesco da Barberino: problemi metodologici</i>
9:40	Damir Mišetić (Sveučilište u Zagrebu) <i>Modi di dire d'origine biblica in italiano e croato</i>
10:20	Closing of general session

11:30	Optional visit to the Nuclear shelter 10-Z (http://10-z.cz/en/). Entrance fee for guided visit (in English): 240 CZK (9.50 €); 80 CZK (3.50 €) for non-guided visit. Please confirm your interest by sending an email to 235645@mail.muni.cz .
-------	---

Ústav románských jazyků a literatur
Filozofická fakulta – Masarykova univerzita (Brno)
Gorkého 57/7, 602 00 Brno, budova G

CEEPUS – Central European Exchange Program for University Studies
FISH (French, Italian, Spanish) Network

Scientific committee:

Alessandro Bitonti, Christophe Cusimano, Paolo Divizia, Daniel Vázquez Touriño.